



*МЕЖДУНАРОДНАЯ  
КОНВЕНЦИЯ  
О ЛИКВИДАЦИИ  
ВСЕХ ФОРМ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.  
GENERAL

CERD/C/472/Add.1  
1 April 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ  
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

**ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ  
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ**

**Четырнадцатые периодические доклады государств-участников,  
подлежавшие представлению в 2004 году**

**Добавление**

**ГАЙАНА\* \*\* \*\*\***

[20 декабря 2004 года]

---

\* Настоящий документ содержит представленные в одном документе первоначальный - четырнадцатый периодические доклады Гайаны, подлежавшие представлению соответственно 17 марта 1978, 1980, 1982, 1984, 1986, 1988, 1999, 1992, 1994, 1996, 1998, 2000, 2002 и 2004 годов. Краткие отчеты о заседаниях, на которых Комитет рассматривал выполнение этой процедуры, см. в документах CERD/C/SR.1242, 1582 и 1636.

\*\* В соответствии с информацией, представленной государствам-участникам и касающейся обработки их докладов, настоящий документ до его передачи в секции письменного перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

\*\*\* С приложениями к докладу можно ознакомиться в архивах секретариата.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1 - 9	3
I.    ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....	10 - 30	5
II.   МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЕЙ 2-7 МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ.....	31 - 114	13
Статья 2 .....	31 - 39	13
Статья 3 .....	40 - 41	15
Статья 4 .....	42 - 46	15
Статья 5 .....	47 - 80	16
Статья 6 .....	81 - 83	26
Статья 7 .....	84 - 110	26
Заключение .....	112 - 115	34

**Добавления**

Добавление I	Статья 154 А Конституции
Добавление II	Статья 212 А Конституции
Добавление III	Закон о расовой вражде, глава 23:01
Добавление IV	Статья 149 Конституции
Добавление V	Закон об индейцах, глава 29:01
Добавление VI	Закон о предупреждении дискриминации, глава 99:09
Добавление VII	Закон о насилии в семье, глава 11:09
Добавление VIII	Коммюнике

## **Введение**

### **Справочная информация**

1. Правительство Республики Гайана представляет свой сводный доклад о законодательных, судебных, административных и иных мерах, принятых для осуществления Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (далее по тексту - "Конвенция").
2. По причинам, связанным с ее социально-экономическим положением, Гайана не могла представлять двухгодичные доклады и поэтому обратилась к Комитету по ликвидации всех форм расовой дискриминации (далее по тексту - "Комитет") с просьбой о продлении сроков. В конце шестьдесят четвертой сессии Комитета было принято решение о том, что все 14 просроченных докладов Гайаны, сведенные в единый документ, будут приняты до 30 сентября 2004 года для их рассмотрения в 2005 году.

### **Процесс подготовки доклада**

3. Задача по координации составления настоящего доклада была возложена на Министерство иностранных дел, и в конечном счете, несмотря на ряд затруднений, такой порядок работы вполне оправдал себя. Что касается осуществления, то все государственные ведомства обязаны уважать дух и букву Конвенции.
4. Для облегчения процесса подготовки доклада был создан Межучрежденческий комитет под председательством министра иностранных дел в составе большинства других министров и представителей неправительственных организаций. Процесс составления настоящего сводного доклада предусматривал прежде всего предложение всем членам Межучрежденческого комитета представлять ответы в соответствии с руководящими принципами Комитета, касающимися подготовки докладов. Затем эти ответы были сведены в первом проекте, и впоследствии его экземпляры были розданы членам Комитета для представления дальнейших замечаний по подготовке второго проекта. Затем было созвано совещание Межучрежденческого комитета для обсуждения второго проекта. Дополнительные замечания, полученные в ходе этого обсуждения, были использованы для подготовки третьего и окончательного варианта проекта, который подлежал представлению Кабинету на предмет рассмотрения и возможного утверждения до препровождения доклада Комитету.

### **Конституционные реформы в целях защиты прав человека**

5. В 1999 году была учреждена Комиссия по конституционной реформе, которая в настоящее время является постоянным органом, работающим под руководством генерального атторнея и министра юстиции. Эта Комиссия наблюдает за процессом постоянного обновления Конституции. Недавно ее работа увенчалась проведением конституционных реформ 2000-2003 годов, главная цель которых состоит в укреплении защиты прав человека в стране. С этой целью были созданы пять правозащитных комиссий, которые принимают от граждан жалобы. Этими органами являются Комиссия по правам человека, Комиссия по делам женщин и гендерному равенству, Комиссия по правам ребенка, Комиссия по делам коренных народов и Комиссия по межэтническим отношениям.

6. Кроме того, важно отметить, что недавно Национальное собрание приняло Закон о трибуналах правозащитных комиссий (Закон № 9 от 2004 года), предусматривающий создание соответствующих квазисудебных трибуналов для каждой из этих правозащитных комиссий, в которые могут представляться апелляции на их решения.

### **Министерство по делам индейцев**

7. Поскольку Гайана рассматривает вопрос о правах человека ее коренного населения в качестве проблемы первостепенной важности, во второй половине 1992 года в стране было создано Министерство по делам индейцев. Основная задача этого Министерства состоит в том, чтобы, среди прочего, обеспечивать для индейцев в национальной экономике такие же возможности, как для любой другой некоренной этнической группы.

8. По мнению этого Министерства, одним из оптимальных способов ликвидации дискриминации является постоянное стремление к урегулированию проблем, рассмотрению возникающих вопросов и осуществлению проектов с широким участием и при сотрудничестве ряда партнеров. Это неоднократно находило свое проявление во всех инициативах, предпринимаемых Министерством при весьма активном участии индейских общин.

### **Миссия Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в Гайане**

9. В июле 2003 года правительство Гайаны направило приглашение Специальному докладчику Организации Объединенных Наций по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

г-ну Дуду Дьене, предложив ему провести исследование межэтнических отношений в Гайане. Г-н Дьене, высоко оценив меры, принятые правительством Гайаны для урегулирования межэтнической напряженности, представил весьма полезные рекомендации, которые в настоящее время находятся на рассмотрении правительства.

## ЧАСТЬ I

### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

#### 1. Территория, население и демографические показатели

##### 10. Расположение, площадь территории и климат страны

Гайана находится в экваториальной части Южной Америки между 1° и 8,5° северной широты и 56° и 61° западной долготы. На юге она граничит с Бразилией, на западе - с Венесуэлой, на востоке - с Суринамом, а на севере ее омывает Атлантический океан.

Страна занимает территорию в 83 кв. мили, или 214 000 км<sup>2</sup>, по большей части покрытую тропическими лесами. На территории страны, входящей в бассейн Амазонки, находится часть сохранившихся тропических лесов, которые образуют среду обитания для большого количества подвергающихся угрозе исчезновения видов флоры и фауны.

В силу ее географического расположения климат в Гайане тропический с перепадами температуры от 24,3°C до 30,1°C. Уровень ежемесячных осадков превышает 2 006 миллилитров.

##### 11. Население

Коренным населением страны являются индейцы, которые первыми обосновались на территории Гайаны. По данным, полученным методом радиоуглеродного анализа, археологи установили, что первым индейским племенем, поселившимся на территории Гайаны более 11 000 лет назад, были индейцы *варрау*. Результаты радиоуглеродного анализа показывают также, что примерно 7 000 лет назад на территории Гайаны появились поселения *карибов*, а *араваки* обосновались на ней приблизительно 3 500 лет назад.

В современной Гайане существует многоэтническое общество в составе шести отдельных рас, в результате разнообразного смешения которых возникла крупная группа смешанного населения. В 1991 году афрогайанцев насчитывалось в населении страны

32,7%; индогайанцев - 48,3%; индейцев - 6,3%; китайцев - 0,2%, португальцев - 0,3%; лиц смешанного происхождения - 12,2% и европейцев - менее 0,5% населения. Эти статистические данные будут обновлены к концу года, когда будет завершена обработка подробных данных текущей переписи населения.

Предварительный подсчет данных последней переписи, проведенной в 2002 году, показал, что численность населения Гайаны составляет 749 000 человек. Согласно результатам этого предварительного подсчета, за период 1991-2002 годов население увеличилось на 3,53%.

Некоторое время общий коэффициент рождаемости неуклонно возрастал - от 25,2/1 000 в 1991 году до 29,8/1 000 в 1995 году. Однако в период 1995 и 1996 годов произошел его устойчивый спад до 24/1 000, а затем он постепенно снизился до уровня 23,8/1 000 в 2002 году.

В период 1991-2001 годов колебания общего коэффициента смертности составили от 7,1 до 6,6/1 000. Уровень младенческой смертности неуклонно сокращался - от 43/1 000 в 1991 году до 22,9/1 000 в 1998 году. Однако в 1999 году уровень смертности младенцев начал увеличиваться и к 2000 году составил 29/1 000.

Средняя ожидаемая продолжительность жизни в Гайане составляет примерно 64 года.

## 12. Языки и религии

В Гайане официальным языком является английский, однако большинство населения говорит на *креольском* языке (нестандартизованном английском). Имеется также целый ряд индейских языков.

В Гайане проживают представители трех крупных религиозных направлений: индуизма, христианства и ислама. Индуисты составляют примерно 35% населения, христиане - 32,5%, а мусульмане - 8%. Самые последние имеющиеся данные, полученные в ходе переписи 1991 года, не отражают наличия бехаистов и растафарианцев. Однако такие неучтенные религиозные группы составляют 24,5% населения.

## 13. Пол, главы домашних хозяйств, уровень грамотности

Из последних статистических данных явствует, что в 2001 году в состав населения входили 49% мужчин и 51% женщин. Согласно данным переписи населения и домашних

хозяйств 1991 года, 71,5% домашних хозяйств возглавляются мужчинами, тогда как женщины являются главами 28,5% домашних хозяйств.

В соответствии с показателями развития человеческого потенциала ПРООН (2000 год) уровень грамотности среди лиц в возрасте 15 лет и старше составляет 98,5%.

#### 14. Экономика

В 1991-2002 годах в экономике Гайаны отмечался рост, сопровождаемый определенными колебаниями. Для 90-х годов были характерны преимущественно быстрые и устойчивые темпы ежегодного роста, который увеличивался с 1991 года (6,1%), достигнув своего пика в 1994 году (8,5%). В период 1995-1999 годов в экономике отмечался среднегодовой рост на уровне 4,1%. За все десятилетие негативный рост (-1,8%) был зарегистрирован только в 1998 году.

После 2000 года в результате спада как в глобальной, так и в национальной экономике рост значительно замедлился, при этом в 2000 году отмечался экономический спад на -1,4%, в 2001 году - оживление при росте до 1,9%, а в 2002 году - снижение до 1,1%. Скромного роста в 2002 году удалось достичь, несмотря на общий спад в региональной и глобальной экономике. Тем не менее национальный располагаемый доход продолжал устойчиво увеличиваться: с 695,5 млн. долл. США в 1996 году до 705,9 млн. долл. США в 2001 году, а затем в 2002 году он сократился до 705,2 млн. долл. США.

В целях улучшения макроэкономических показателей в бюджетно-финансовой сфере были разработаны Программа оживления экономики (ПОЭ), Национальная стратегия в области развития (НСР), Документ по стратегии сокращения масштабов нищеты (ДСМН) и другие директивные меры, но это не привело к искоренению нищеты. Хотя данные обследования доходов и расходов домашних хозяйств, проведенного в 1999 году, свидетельствуют о существенном сокращении масштабов нищеты по сравнению с 1993 годом, ее уровень в Гайане все еще остается недопустимо высоким. Такие обследования показывают, что 36,4% населения живет в условиях крайней нищеты, а 19,1% - испытывает состояние критической нищеты.

## 2. Общая политическая структура

15. Гайана получила независимость от Великобритании 26 мая 1966 года и была преобразована в Кооперативную Республику 23 февраля 1970 года. Страна, в которой действует парламентский демократический строй, является членом Организации

Объединенных Наций, Содружества наций, Организации американских государств (ОАГ) и, помимо других региональных групп, Карибского сообщества (КАРИКОМ).

В Гайане существует ряд политических партий. Однако за последние 50 лет наиболее крупными были две такие партии, как Народная прогрессивная партия (НПП) и Народный национальный конгресс за реформы (ННК/Р). НПП в коалиции с "Гражданской группой" формирует правительство страны с 1992 года. Руководителем НПП является ее генеральный секретарь г-н Доналд Рамотар, тогда как главную оппозиционную партию ННК/Р возглавляет г-н Роберт Корбин, являющийся лидером оппозиции.

К числу других партий, которые принимают активное участие в политической жизни Гайаны, относятся Гайанский союз за прогресс и Союз трудящихся (ГСП/СТ); Партия за массовый подъем, организацию и восстановление (РОАР); Партия справедливости для всех (ПСВ) и "Объединенная сила" (ОС).

## **16. Государственный строй**

Гайана является демократической страной. В ней проводятся периодические выборы на основе пропорционального представительства. Страну возглавляет Президент, избираемый народом. Президент является как главой государства, так и главой правительства. Однако он не является членом Национального собрания и поэтому не участвует в парламентских прениях.

Гайана разделена на десять административных округов.

## **17. Законодательный орган**

В Гайане работает однопалатный парламент в составе членов правительства и представителей оппозиционных партий. В настоящее время в Национальном собрании имеется 67 выборных членов: 37 от правительства, 27 от основной оппозиционной партии и 3 от других оппозиционных партий.

Статья 11 В (5, 6) Закона о народном представительстве (глава 1:03 Свода законов Гайаны) предусматривает, что не менее одной трети кандидатов на национальных выборах по спискам представителей от каждой политической партии должны быть женщинами.

Согласно системе пропорционального представительства, члены Национального собрания избираются на национальных выборах, проводимых каждые пять лет.

**18. Исполнительная власть**

Кабинет является основным органом, формулирующим политику правительства. Он работает под руководством Президента и включает 23 члена. Однако необходимо отметить, что его состав не является фиксированным.

**19. Судебная власть**

Судебная система Гайаны сформирована на основе общего права и практики Великобритании. Судебная система состоит из трех следующих уровней, перечисляемых в порядке возрастания старшинства: магистратский суд, Высокий суд и Апелляционный суд. Апелляционный суд является судом последней инстанции. Однако это положение может измениться в ближайшем будущем, поскольку Гайана подписала пересмотренный Чагуарамасский договор, предусматривающий учреждение Карибского суда (КС), который будет действовать в качестве высшего апелляционного суда Гайаны.

Канцлер и главный судья назначаются Президентом по согласованию с лидером оппозиции. Другие судьи назначаются Президентом, действующим в консультации с Комиссией по вопросам судопроизводства, возглавляемой канцлером судейского корпуса.

**ОБЩИЕ ПРАВОВЫЕ ОСНОВЫ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИЕ  
ЗАЩИТУ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

20. Комиссия по конституционной реформе рекомендовала обеспечить правовой санкцией закрепленное в Конституции основополагающее право не подвергаться дискриминации по признакам расы, пола, гендерного фактора, семейного положения, беременности, этнического или социального происхождения, цвета кожи, верований, сексуальной ориентации, возраста, религии, свободы совести, убеждений, культуры, языка, рождения или инвалидности. Следует отметить, что до внесения этой поправки в 2001 году существовала только Декларация принципов, а не обеспеченное правовой санкцией право.

21. Кроме того, упомянутая Комиссия рекомендовала предусмотреть в положениях Конституции создание ряда правозащитных комиссий.

22. Гайана подписала многие двусторонние, региональные и международные соглашения о защите прав человека и продолжает быть их государством-участником. К их числу относится и Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой

дискриминации, которая была ратифицирована 15 февраля 1977 года. В соответствии с рекомендацией вышеупомянутой Комиссии по конституционной реформе Законом о поправке к Конституции (№ 2) 2003 года в Конституцию были внесены изменения, в результате которых ее статья 154 А в настоящее время гласит следующее:

*"1) С учетом пунктов 3) и б) каждое лицо, как это предусмотрено перечисленными в Приложении IV соответствующими международными договорами, к которым присоединилась Гайана, имеет право пользоваться правами человека, закрепленными в упомянутых международных договорах, и такие права соблюдаются и осуществляются исполнительными, законодательными, судебными и всеми другими государственными органами и ведомствами, а также там, где это применимо, всеми физическими и юридическими лицами и обеспечиваются правовой санкцией предписываемым ниже образом".*

Необходимо отметить, что вышеупомянутая Конвенция является одним из этих "международных договоров", перечисленных в Приложении IV.

Текст статьи 154 А Конституции прилагается к докладу в качестве **Добавления I**.

23. Помимо этого, статья 8 Конституции Кооперативной Республики Гайаны провозглашает, что Конституция является верховным законом Гайаны и что любой другой закон, который не совместим с ней, лишается юридической силы в части своей с ней несовместимости.

24. Глава III Конституции, озаглавленная "Основные права и свободы личности", гарантирует каждому человеку ряд основных прав и свобод, невзирая на его расу, цвет кожи, пол, место происхождения, политические убеждения или вероисповедание. Эти основные права и свободы более подробно изложены в части 2 Конституции.

25. Таким образом, вышеупомянутые основные права и свободы совместимы с положениями Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

26. Указанные выше основные права и свободы закреплены в положениях основного закона, которые могут быть изменены только большинством в две трети голосов всех выборных членов парламента.

27. Статья 149 Конституции конкретно предусматривает запрещение дискриминации по признакам расы, места происхождения, выражения политических взглядов, цвета кожи и расы.

28. Защита прав человека осуществляется главным образом в судебном порядке. Статья 153 Конституции возлагает на Высокий суд полномочия по рассмотрению в первой инстанции дел в связи с утверждением любого лица о том, что его права, включая права, закрепленные в статье 149, были нарушены, нарушаются или могут быть нарушены, и по обеспечению для такого лица любого надлежащего удовлетворения. Неудовлетворенные стороны судебного разбирательства могут обжаловать решение Высокого суда в Апелляционном суде.

29. Помимо вышеописанной судебной системы статьи 191-196 Конституции предусматривают полномочия омбудсмана по расследованию жалобы лица, пострадавшего от дискриминации по признакам места происхождения, выражения политических убеждений, цвета кожи или вероисповедания, а также вследствие отсутствия надлежащего выполнения административных функций со стороны соответствующего государственного ведомства и некоторых государственных органов. Омбудсмен проводит расследование, заслушивая как заявителя, так и представителей соответствующих государственных ведомств или органов. Однако его юрисдикция не распространяется на частные предприятия и некоторые другие государственные органы. Если омбудсмен устанавливает, что заявитель стал жертвой дискриминации по вышеупомянутым признакам, он рекомендует ведомству или органу исправить допущенную несправедливость. При отказе последнего выполнить рекомендацию омбудсмана омбудсмен представляет специальный доклад Национальному собранию.

30. Кроме того, в стране действует Комиссия по межэтническим отношениям, которая является конституционным органом, учрежденным в соответствии со статьей 212 А Конституции. Состав Комиссии включает представителей религиозных организаций, профсоюзного движения, частного сектора, молодежи и женщин. Функции этой Комиссии состоят, в частности, в поощрении ликвидации всех форм дискриминации по признаку этнической принадлежности и в расследовании жалоб на расовую дискриминацию. Кроме того, в соответствии с Законом о трибуналах правозащитных комиссий вскоре будет создан трибунал по межэтническим отношениям, который будет рассматривать апелляции на решения Комиссии по межэтническим отношениям.

Текст статьи 212 А Конституции содержится в приложении к докладу в качестве **Добавления II**.

## ЧАСТЬ II

### МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЕЙ 2-7 МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

#### Статья 2

##### A

31. Статья 149 Конституции запрещает дискриминацию по признакам расы, места происхождения, политических убеждений, цвета кожи или вероисповедания.
32. В Гайане нет каких-либо законов и не проводится политика, которые были бы направлены на поощрение расовой дискриминации. В Гайане отсутствует также какая-либо расовая группа, для которой необходимо специальное законодательство, гарантирующее ее представителям полное и равное осуществление прав человека и основных свобод. В этом можно убедиться, ознакомившись с положениями статей 40 и 149 Конституции, которые предоставляют каждому гайанскому гражданину основные права и свободы, какими бы ни были его раса, место происхождения, политические убеждения, цвет кожи, вероисповедание или пол.
33. **Закон о расовой вражде (глава 23:01 Свода законов Гайаны)**, принятый в 1997 году, запрещает любые акты расовой вражды или злонамеренное подстрекательство к любой форме вражды, как и к недоброжелательному отношению по признаку расы.

Текст Закона о расовой вражде (глава 23:01 Свода законов Гайаны) прилагается к докладу в качестве **Добавления III**.

34. Как упоминалось выше, в стране существует **Комиссия по межэтническим отношениям**, которая уполномочена рассматривать действия всех органов государственного управления на национальном и местном уровнях. Функции Комиссии включают следующее:

- обеспечение равенства возможностей лиц из различных этнических групп;
- поощрение ликвидации дискриминации по признаку этнической принадлежности;

- предупреждение и запрещение участия учреждений, лиц, политических партий и т.д. в публичном распространении заявлений, имеющих отношение к дискриминации;
- расследование жалоб на расовую дискриминацию и административных мер, способных приводить к актам расовой дискриминации; и
- внесение предложений относительно пересмотра законодательства или таких административных мер с целью поощрения расовой гармонии.

35. Недавно правительство Гайаны учредило **Комиссию по делам организованных сил правопорядка**, которой в числе других обязанностей поручено рассматривать этнический состав гайанской полиции, гайанских сил обороны, гайанской пенитенциарной службы и гайанской пожарной службы и рекомендовать меры, которые привели бы к достижению этнического баланса в организованных силах правопорядка.

## **В**

36. В Конституции [статья 149(б) с)] и Законе об индейцах (глава 29:01 Свода законов Гайаны) предусмотрены специальные положения, гарантирующие культурные и экономические права индейского населения. В стране только эта группа населения, безусловно, обладает земельными правами, кроме прав на владение землей, предоставляемых правительством на других основаниях. Однако земельные участки выделяются такому населению на правах исконного владения, а не на расовых основаниях. Кроме того, Закон об индейцах предусматривает управление общинами индейцев.

Текст выдержки из статьи 149 Конституции содержится в приложении к докладу в качестве **добавления IV**.

37. Закон об индейцах пересматривается в целях его согласования с современными концептуальными и философскими представлениями и Конституцией Гайаны. В новом Законе будут охвачены такие вопросы, как защита прав, расовые предрассудки, землевладение и местное самоуправление. За последние два года были проведены консультации, в которых участвовало свыше 90% общин.

Текст действующего Закона об индейцах содержится в приложении в качестве **добавления V**.

38. Признавая особые потребности коренных народов Гайаны, Конституция Гайаны с внесенными в нее поправками предусматривает создание Комиссии по делам коренных народов. Эта Комиссия будет работать в составе трех представителей от общин индейцев и двух от представителей неправительственных организаций индейцев. Был согласован вопрос о представлении кандидатур в Комиссию традиционными лидерами общин (тошао).

39. В феврале 2004 года правительство Гайаны одобрило создание Национального совета тошао. Этот совет будет рассматривать вопросы развития и улучшения положения индейцев на национальном уровне.

### Статья 3

40. Гайана как многорасовая страна осуждает расовую сегрегацию и апартеид. Она была на переднем крае в борьбе против апартеида и расовой сегрегации и решительно поддерживала борьбу с апартеидом в Южной Африке.

41. В период апартеида в Южной Африке правительство Гайаны разорвало с этой страной дипломатические и другие отношения. После ликвидации режима апартеида Гайана вместе с другими странами одобрила создание нового демократического правительства по нерасовому принципу.

### Статья 4

42. **Закон о расовой вражде** четко предусматривает наказание любого государственного служащего из любого государственного ведомства в случае использования им своего служебного положения для совершения актов дискриминации. Недавно парламент Гайаны (в 2000 году) внес в этот Закон поправки, направленные на ужесточение наказаний за предусмотренные в нем преступления. Краткое название этого правового акта является следующим: "Закон, предусматривающий предупреждение поведения, направленного на подстрекательство к вражде или недоброжелательному отношению к лицам по признаку их расы".

43. Статья 227 Конституции гласит, что парламент может запретить любому лицу занимать его должность, если суд устанавливает его вину в совершении преступления, состоящего в подстрекательстве к вражде или недоброжелательному отношению к любому лицу или категории лиц на основании его или их расы. Следует отметить, что любое пострадавшее лицо может подавать жалобу на такие действия в компетентный суд соответствующей юрисдикции.

44. Хотя статья 146 2) d) Конституции предусматривает защиту права граждан на свободу выражения убеждений, она также гласит, что такая защита не распространяется на любое лицо, учреждение, ведомство, орган или политическую партию, которые совершают или поощряют действия, направленные на распространение или поддержку любой идеи, способной приводить к разделению народа Гайаны по расовым или этническим признакам.

45. Что касается случаев расовой дискриминации, то Комиссии по межэтническим отношениям (КМО) было представлено 11 утверждений, подпадающих под сферу действия ее полномочий. Рассмотрение двух таких случаев было завершено, и еще один случай рассматривается в настоящее время. Доведенные до ее сведения случаи разнятся по своему характеру - от утверждений об актах расовой или религиозной дискриминации и нетерпимости в связи с трудовыми, земельными и жилищными спорами и до вопросов, касающихся публикаций, предположительно направленных на возбуждение расовой ненависти.

46. Кроме того, в ходе своих пропагандистских мероприятий в разных районах страны члены Комиссии по межрасовым отношениям совершили инспекционные поездки на места для проверки соблюдения национального законодательства о расовой дискриминации и успешно выступили посредниками в ряде споров на местном уровне.

## Статья 5

47. Выполнение Гайаной своего обязательства по запрещению и ликвидации расовой дискриминации во всех ее формах гарантируется положениями Конституции и общим правом. В статье 40 и в части 2 раздела 1 Конституции, озаглавленной "Защита основных прав и свобод личности", закреплена ряд основных прав и свобод.

48. Конституция провозглашает право каждого человека на равное обращение в беспристрастном суде и всех других органах отправления правосудия. Статья 144 содержит положения, предусматривающие обеспечение защиты законом права на справедливое судебное разбирательство, проводимое в разумные сроки независимым и беспристрастным судом. Языком судопроизводства является английский. Конституция предусматривает, что, когда сторона судебного разбирательства не владеет английским языком или не понимает его, ответчик, если это практически возможно, информируется на понятном ему языке о характере преступления, в котором он обвиняется, и получает возможность бесплатно пользоваться помощью устного переводчика. Аналогичное положение содержится в статье 144 8) в отношении гражданской тяжбы. Эти положения

применяются без различия по признакам расы, цвета кожи, национального или этнического происхождения.

49. Статья 122А Конституции предусматривает, что все суды и все лица, председательствующие на судебных заседаниях, свободны и независимы от контроля и руководства со стороны любого другого лица, а также любого органа политической или исполнительной власти.

Что касается назначения судей, то независимый характер этого процесса явствует из требования о том, чтобы Президент проводил консультации с лидером оппозиции или Комиссией по делам судопроизводства и согласовывал с ними возможные кандидатуры. См. статьи 127-128 Конституции.

50. Статья 49 Конституции, положениям которой должна соответствовать внутренняя политика в области межэтнических отношений, проводимая всеми государственными учреждениями и организациями, запрещает дискриминацию со стороны индивидов, государственных служащих и организаций. Кроме этого, во время приема на государственную службу, профессиональной подготовки и в последующие периоды сотрудникам правоприменительных и судебных органов напоминают об их обязанностях по борьбе с расовой дискриминацией. Одним из таких примеров является содержащееся в статье 14 (1) Закона о полиции (глава 16:01 Свода законов Гайаны) требование о том, чтобы каждый офицер, инспектор, унтер-офицер и констебль полиции при его назначении на должность приносил присягу служить государству, не оказывая кому-либо предпочтения и невзирая на свои личные привязанности. Любое лицо, которое полагает, что оно подверглось дискриминации по признаку расы со стороны государственного служащего, может требовать удовлетворения, используя для этого различные каналы вплоть до уровня омбудсмена или суда.

51. Каждый человек в Гайане имеет право на личную безопасность и защиту от насилия или телесных повреждений, будь то со стороны государства, любого лица, группы лиц или учреждения. Статья 40 а) Конституции предусматривает, что каждый человек имеет право на жизнь, свободу, личную безопасность и защиту закона, но при условии соблюдения прав и свобод других лиц. Кроме того, статья 141 гласит, что подвергать какое-либо лицо пыткам или бесчеловечному или унижающему достоинство обращению и наказанию противозаконно. Помимо этого, статья 139 (1), среди прочего, предусматривает, что ни одно лицо не может лишаться его личной свободы, кроме как в соответствии с законом. Однако в Гайане все еще применяется смертная казнь, предусмотренная статьей 138 (1) Конституции.

52. С учетом исторически сложившегося положения ясно, что необходимо прилагать более активные усилия для того, чтобы сбалансировать этнический состав вооруженных сил. Еще в конце XIX века колониальная милиция, а впоследствии и гайанская полиция и гайанские силы обороны комплектовались преимущественно афро-гайанцами. В то же время представители других этнических групп всегда составляли в них довольно значительное меньшинство, а индо-гайанцы занимали самые высокие посты как в гайанской полиции, так и в гайанских силах обороны. Поэтому факторы, способствующие дисбалансу, имеют в меньшей степени институциональный, чем социально-экономический характер. Сравнительно низкие оклады, отнюдь не привлекательные условия жизни и зачастую необходимость служить в отдаленных районах страны - все эти факторы способствовали созданию у все большего числа индо-гайанцев представления о непривлекательности карьеры в организованных силах правопорядка.

53. Комиссия по вопросам организованных сил правопорядка представила ряд рекомендаций по урегулированию расового дисбаланса в гайанской полиции. В последние годы принесли свои плоды усилия, направленные на поощрение приема на службу индейцев. Если эта тенденция сохранится, то вполне возможно, что в не столь отдаленном будущем отделения полиции в индейских общинах будут в основном укомплектованы сотрудниками полиции индейского происхождения. С учетом исторически сложившегося положения ясно, что для достижения баланса в этническом составе вооруженных сил необходимо приложить более активные усилия.

54. Статья 145 (1) предусматривает для каждого лица право на свободное выражение убеждений. Такое право включает свободу мысли и религии, свободу менять свое вероисповедание или убеждения и свободу самому или вместе с другими лицами, как публично, так и частным образом, открыто исповедовать и распространять свою религию или убеждения при отправлении культа, в ходе обучения, на практике и путем соблюдения обрядов.

55. Использование права на свободное выражение убеждений гарантировано в статье 146 (1). Это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений, свободу беспрепятственно воспринимать идеи и информацию, свободу беспрепятственно передавать идеи и информацию и свободу от вмешательства в переписку.

56. Согласно статье 147 (1), никому нельзя мешать пользоваться свободой собрания и ассоциации, а также создавать политические партии или состоять в них, как и создавать

для защиты своих интересов профсоюзы или другие ассоциации по своему выбору или принадлежать к ним.

57. Права на свободное передвижение на территории всей Гайаны, проживание в любой части страны и право въезжать в Гайану и покидать ее пределы закреплены в статье 148 (1) Конституции. Ее положения охватывают также право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну.

58. Статья 19 Конституции гарантирует каждому гражданину Гайаны право на владение личной собственностью, включающей такие виды имущества, как жилые дома и земля, на которой они находятся, фермы и принадлежащие им угодья, орудия труда и оборудование, автотранспорт и банковские счета. Помимо этого, статья 20 Конституции гарантирует также право наследования.

59. За последние десять лет правительство распределило на территории страны свыше 50 000 участков под жилищную застройку. В настоящее время рынок жилья переживает бум, обусловленный в основном тем обстоятельством, что коммерческие банки начали предоставлять ссуды семьям с более низким уровнем доходов, установив менее жесткие требования для получения займа и более низкие процентные ставки. Правительство не принимает какие-либо конкретные меры по надзору за лицами, которые сдают в аренду или продают дома или квартиры. Однако Комиссия по межэтническим отношениям может рассматривать любые предполагаемые акты расовой дискриминации в этой сфере.

60. В соответствии с политикой правительства, направленной на обеспечение гайанцев жильем, для всех в стране независимо от расы или этнической принадлежности открыты возможности ходатайствовать о предоставлении земельного участка для строительства собственного дома. Государственные органы не применяют какие-либо расовые критерии, для того чтобы лишить кого-либо возможности владения жильем. До настоящего времени применялись такие критерии, как уровень дохода и размер семьи.

61. В случае низкого дохода Министерство может рекомендовать предоставить лицу участок для строительства дома, соответствующий низкому доходу. С другой стороны, лицу с существенным доходом может быть предоставлен участок, соответствующий среднему доходу. Размер семьи также является одним из критериев. Супружеская пара с одним ребенком и более может пользоваться приоритетом перед семьей без детей. Большие семьи могут иметь преимущество перед малыми. Для определения приоритетности имеют значение также непосредственные потребности различных семей.

62. В соответствии с положениями об основных правах, закрепленных в Конституции Гайаны, Национальное собрание приняло законодательство в поддержку этих прав, а именно **Закон о предупреждении дискриминации 1997 года**. Этот Закон направлен на ликвидацию дискриминации в сфере занятости, профессиональной подготовки, найма на работу и членства в профессиональных организациях, а также на поощрение равного вознаграждения работающих мужчин и женщин, которые выполняют труд равной ценности, и равноправия в связанных с этим вопросах.

Статья 4 (1) упомянутого Закона, в частности, гласит, что:

"лицо совершает акт дискриминации в отношении другого лица, если оно, исходя из каких-либо признаков, упомянутых в пункте 2), применяет какое-либо различие, исключение или предпочтение, целью или следствием которого является ликвидация или нарушение равенства возможностей или обращения в сфере любого труда или занятия".

Пункт 2) предусматривает, что признаками, упомянутыми в пункте 1), являются признаки:

"а) расы, пола, религии, цвета кожи, этнического происхождения, принадлежности к коренному населению, национального или социального происхождения, экономического положения, политических убеждений, инвалидности, семейных обязанностей, беременности, семейного положения или возраста, кроме как в целях выхода на пенсию и ограничений в отношении труда и занятости несовершеннолетних".

Текст Закона о предупреждении дискриминации 1997 года содержится в приложении в качестве **добавления VI**.

Статья 2 (1) Закона о расовой вражде (глава 23:01 Свода законов Гайаны) предусматривает следующее:

"Лицо считается виновным в правонарушении, если оно злонамеренно подстрекает или пытается подстрекать к вражде или недоброжелательному отношению к любой группе общества или к любому лицу по расовому признаку".

Несмотря на то, что Закон о предупреждении дискриминации 1997 года содержит нормативные положения о запрещении дискриминации в сфере труда, найма на работу и членства в профессиональных организациях, в некоторых исторически сложившихся

ситуациях могут существовать аномалии. Например, если посмотреть на структуру занятости или личный состав гайанской полиции, гайанских сил обороны или гайанской пожарной службы, то можно обнаружить там преобладание процентной доли одной расовой группы.

63. **Закон о насилии в семье** также предусматривает защиту от насилия в кругу семьи.

Текст Закона о насилии в семье содержится в приложении в качестве **добавления VII**.

64. Согласно Конституции Гайаны каждому лицу гарантируются политические права. Статья 147 категорически запрещает создавать для лиц препятствия для образования политических партий или вступления в них, для осуществления права на собрание и создания ассоциаций или для осуществления права быть членом профсоюза, за исключением случаев, когда это необходимо для интересов обороны, общественного здравоохранения, общественной безопасности или защиты прав и свобод других лиц.

65. В Гайане всем этническим группам гарантируется право голоса. Статья 59 Конституции предусматривает, что *на* выборах может голосовать каждое лицо при условии, что оно достигло 18-летнего возраста, а также является гражданином Гайаны или *гражданином* одной из стран Содружества, *временно или постоянно проживающим в Гайане*.

66. Коренные народы имеют своих представителей в законодательном органе. Хотя доля коренных народов в общем населении составляет 6,3%, в законодательном органе есть четыре члена парламента, которые ведут свою родословную от коренных народов.

Ассоциация коренных народов провела исследование и выяснила, что одной из социальных проблем, затрагивающих индейцев (особенно женщин), является нелегальная торговля алкоголем в общинах индейцев, которая является нарушением Закона об индейцах. В равной степени важен тот факт, что индейцы сами традиционно производят и потребляют алкогольные напитки в своих общинах. Другими тревожными проблемами для индейцев являются вовлечение в проституцию несовершеннолетних индианок и отсутствие равных возможностей в сфере образования, недостаточный доступ к земле, тяжелое экономическое положение, недостаточный доступ к медицинским услугам, необходимым для оказания неотложной помощи, нищета, бедный рацион и недостаток питания и изнасилования. Согласно сообщениям, происходит довольно много случаев сексуального надругательства над индианками.

Вместе с тем существуют специальные программы, направленные на улучшение положения индейцев. Осуществляется программа предоставления стипендий для индейцев из внутренних районов. Стипендии в средних школах выделяются ученикам из числа индейцев по результатам сдачи ими вступительных экзаменов в средние школы. Существует острая необходимость в получении индейцами технического и высшего образования. Для удовлетворения этой потребности таких учащихся принимают в Училище национальной экономики им. Карнеги и Государственный технический институт. За период 1997-2002 годов правительство через Министерство государственной службы (МГС) предоставило индейцам 18 стипендий для обучения в Гайанском университете (ГУ) по следующим специальностям:

- a) педагогика
- b) сельское хозяйство
- c) география
- d) биология
- e) гематология
- f) фармацевтика
- g) лесное хозяйство
- h) вычислительная техника
- i) медицина
- j) гражданское строительство
- k) искусство.

Кроме того, индейцы имеют доступ к стипендиям для обучения и по другим специальностям.

Дети индейцев имеют доступ к бесплатному образованию от уровня детского сада до уровня средней школы. Средние школы имеются в Мабаруме и Кумаке, округ 1; в Варамадонге, округ 7; и Эйшалтоне, Сент-Игнейшесе и Аннае, округ 9. Эти населенные пункты находятся во внутренних районах. Эти средние школы располагают общежитиями и получают соответствующее снабжение и поэтому могут размещать у себя учащихся, проживающих в отдаленных районах.

67. Министерство по делам индейцев учредило десять должностей сотрудников по развитию общин (СРО), по одному в каждом районе. Эти сотрудники обеспечивают более тесные контакты между индейскими общинами и Министерством по делам индейцев. В их обязанности входит обсуждение возникающих проблем с жителями индейских

общин и оказание помощи учреждениям и НПО, которые финансируют и осуществляют проекты развития в этих общинах.

68. Совместное финансирование Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР), Карибским банком развития (КБР) и правительством Гайаны позволило приступить к осуществлению Проекта в интересах бедных сельских общин, в ходе которого главное внимание уделяется инициативам в области развития в сельских районах округов 2 и 3. Этот проект предназначен для всех без исключения этнических групп, проживающих в данных районах. В рамках Проекта был создан Фонд общинных инициатив, который оказывает финансовую помощь женщинам, заинтересованным в развитии микропредприятий. Особенно широко средствами, выделяемыми на строительство или оборудование в округах центров дневного ухода, пользуются индейские женщины. В настоящее время один из таких дневных центров ухода строится в Ден Амстеле в сельском районе округа 3.

69. В Конституции гарантированы также экономические, социальные и культурные права. Статья 22 предусматривает, что каждый гражданин имеет право и обязан трудиться. Кроме того, статья 147 Конституции предусматривает право создавать профсоюзы и вступать в их ряды.

70. Гайана является страной, обладающей различными природными ресурсами, что позволяет обеспечивать занятость населения в сельском хозяйстве, добыче бокситов, золота и алмазов, в лесном хозяйстве и на государственной службе. Занятость трудящихся обеспечивается также в частных отраслях производственной сферы. Кроме того, трудящихся нанимают предприятия торговли и сектора услуг, особенно в городских районах. Однако в настоящее время уровень безработицы в Гайане достигает 10-12%.

71. Всем этническим группам предоставляется возможность трудиться в любой части Гайаны. Традиционно гайанцы индийского происхождения работают в основном в сельском хозяйстве, в частности занимаясь выращиванием риса и производством сахара, а также на частных предприятиях, тогда как гайанцы африканского происхождения преобладают среди государственных служащих, работая главным образом сотрудниками учебных заведений и правоохранительных учреждений, а также в горнодобывающей отрасли. Однако сегодня и среди этих профессий нередко можно встретить лиц, принадлежащих к другим этническим группам, в частности индейцев.

72. В стране была создана Комиссия по межэтническим отношениям, члены которой назначаются Президентом. Комиссия работает в составе представителей религиозных организаций, профсоюзов, частного сектора, молодежных, женских и других организаций.

Комиссия выполняет среди прочего следующие функции:

- a) обеспечение равенства возможностей для лиц из различных этнических групп и поощрение согласия и добрых отношений между ними;
- b) поощрение ликвидации всех форм дискриминации по признаку этнической принадлежности;
- c) предупреждение и запрещение участия лиц, учреждений, политических партий и ассоциаций в актах дискриминации, пропаганде или в поощрении дискриминации, включая дискриминацию по признаку этнической принадлежности;
- d) укрепление гармоничных отношений между всеми этническими группами посредством поощрения и развития взаимопонимания, восприимчивость и терпимого отношения к проявлениям многообразия во всех аспектах жизни страны и поощрение всестороннего участия всех этнических групп в социально-экономической, культурной и политической жизни народа;
- e) расследование жалоб на расовую дискриминацию и в случае обоснованности таких жалоб - представление рекомендаций о мерах, которые надлежит принять для исправления положения, а когда это оправдано, - передача дел на рассмотрение Комиссии по правам человека или другого соответствующего органа для принятия дальнейших мер.

Создание Комиссии по межэтническим отношениям является самой последней из конституционных мер, принятых для упрочения и защиты достижений Гайаны в период после установления республиканского строя.

73. Граждане Гайаны имеют право на бесплатную медицинскую помощь. Статья 24 Конституции предусматривает, что каждый гражданин имеет право на бесплатную медицинскую помощь, а также на социальный уход в преклонном возрасте и в случае инвалидности. Для определения лиц, нуждающихся в медицинской помощи, расовый критерий не используется.

74. Правительство ежегодно предоставляет свыше 6 млрд. долл. на обеспечение бесплатной медицинской помощи для всех в Джорджтаунской государственной больнице и других медицинских учреждениях. Единственным обязательным условием для получения медицинской помощи является наличие какого-либо заболевания. На решение

медицинского персонала о том, кто нуждается в лечении, какие-либо расовые критерии не влияют.

Кроме того, правительство приступило к выполнению программы по созданию, помимо государственных больниц, клиник и медицинских центров в предместьях, сельских районах и общинах внутренних районов страны, с тем чтобы обеспечить для всех граждан возможность доступа к квалифицированной и достаточной медицинской помощи.

75. Основной вклад в социальное благосостояние гайанского общества вносит Министерство труда, обслуживания населения и социального обеспечения, которое формулирует и осуществляет соответствующие директивные меры и программы, направленные на обеспечение для всех гайанцев широкого диапазона социальных услуг. Эта деятельность включает осуществление программ по улучшению положения женщин, искоренению насилия в отношении женщин и злоупотреблений в отношении детей, поощрению прав ребенка, уходу за престарелыми, а также по развитию служб, занимающихся проверкой нуждаемости и социальным обеспечением семей. Кроме того, нуждающимся, инвалидам и семьям, утратившим кормильцев, а также семьям, находящимся в трудных обстоятельствах, предоставляется социальная помощь в различных формах. Она включает обеспечение школьной формой детей из нуждающихся семей. Помимо этого, лицам пожилого возраста предоставляются пенсии. Министерство также управляет заведениями, в которые помещаются престарелые и не имеющие средств к существованию лица, приютами для безнадзорных детей и центрами временного размещения бездомных.

76. Статья 27 Конституции предусматривает, что все граждане имеют право на бесплатное образование и профессиональную подготовку. Всем жителям городских и сельских районов Гайаны обеспечиваются равные возможности доступа к образованию и профессиональной подготовке. Во внутренних районах страны правительство активно занимается строительством школ, с тем чтобы проживающие в них представители всех рас могли иметь широкий доступ к получению образования в этих учебных заведениях.

77. Одно время во внутренних районах страны можно было получить только начальное образование. Однако за последние три года во внутренней части страны в некоторых начальных школах были созданы отделения среднего образования, а также было построено несколько средних школ.

78. Программа стипендий доступна для представителей всех рас. Бенефициары таких стипендий определяются строго на основе критерия успеваемости.

79. Что касается других прав, таких, как право на равное участие в культурной жизни и право доступа к местам обслуживания, то каких-либо препятствий, мешающих осуществлению в полном объеме этих прав, не существует.

80. Следует отметить, что правительство Гайаны не приняло каких-либо мер, непосредственно направленных на предупреждение практики договорных браков, традиционно являющихся одной из особенностей жизненного уклада деревенских индийских семей. Как представляется, общие наблюдения указывают на сокращение масштабов такой практики, что может объясняться процессом культурной ассимиляции индийской семьи и ее интеграцией в преобладающую в обществе культуру. Хотя практика договорных браков в традиционном контексте постепенно исчезает, она продолжает существовать в другом контексте, а именно когда людьми движут экономические мотивы и когда они преследуют цели миграции и постоянного проживания/гражданства, в связи с чем договорные браки фактически практикуются представителями всех рас.

#### **Статья 6**

81. Статья 153 Конституции предусматривает обеспечение правовой санкцией защитительных положений об основных правах, включенных в главу III Конституции. Так, лицо, которое полагает, что оно подверглось дискриминации, может ходатайствовать о возбуждении иска в Высоком суде с целью получения удовлетворения. Согласно статье 122 А Конституции всем лицам гарантируется беспристрастность и независимость судей всех судов.

82. Лицам, действующим во исполнение полномочий любого государственного органа, запрещается подвергать кого-либо дискриминационному обращению. Положение о лишении лиц, совершающих такие акты, права занимать государственную должность содержится в статье 228.

83. Когда правонарушитель является государственным должностным лицом, заявитель может представить жалобу омбудсмену или в Комиссию по межэтническим отношениям для проведения по ней расследования.

#### **Статья 7**

84. Статья 27 Конституции гарантирует каждому гражданину право на образование, независимо от расового или этнического происхождения. Поскольку в Гайане существует культурное многообразие, каждому человеку разрешается свободно и беспрепятственно

исповедовать свою религию. В статье 145 2) Конституции четко предусматривается, что "ни одной религиозной общине не создаются препятствия в изучении религии лицами из этой общины". Кроме того, пункт 3 этой статьи предусматривает, что ни от одного учащегося любого учебного заведения нельзя требовать принимать участие в каком-либо религиозном обряде или отправлении культа, если это противоречит его убеждениям, за исключением тех случаев, когда он соглашается на это.

85. В стране действует внепартийная многорасовая группа социальных партнеров, отстаивающих свои интересы, в составе руководителей Гайанской ассоциации адвокатов (ГАА), Комиссии по делам частного сектора (КЧС) и Гайанского конгресса профсоюзов (ГКП). В 2002 году эта группа сыграла малозаметную, но важную роль в прениях по основным проблемам гайанского общества. Она твердо привержена делу социально-экономического развития Гайаны и последовательно призывает политических деятелей и партии сосредоточить внимание главным образом на этих вопросах в целях преодоления расовой поляризации. Эта группа содействовала достижению компромисса между основными политическими партиями и призывает их учитывать мнения гражданского общества в ходе политической дискуссии и разработки экономической политики. Она действует в качестве неформального канала для откровенного диалога между различными политическими силами.

86. Совещания, проведенные с молодыми членами различных ассоциаций - "Права детей" (ПД), "Клуба перспективной молодежи Летема", "Гайанской ассоциации по развитию молодежи" и Ассоциации по содействию Организации Объединенных Наций, - дали повод уверенно надеяться на позитивные изменения в существующем в Гайане положении. Эти молодежные группы как формального, так и неформального характера, как правило, имеют многоэтнический членский состав и прилагают усилия к ликвидации расовых барьеров, занимаясь конкретной деятельностью по поощрению "гармоничного сосуществования", обсуждая различные проблемы гайанского общества и выдвигая свои предложения. Например, в 2000 году ассоциация "Права детей" стала инициатором кампании по укреплению дружбы, в ходе которой, среди прочего, распространялись плакаты, футболки и наклейки с надписями, призывающими гайанцев "Объединиться в свободную от расовых трений зону", провозгласив свое общество свободным от расовых предрассудков, подходов и действий. "Клуб перспективной молодежи Летема", действующий на юге страны, в граничащих с Бразилией районах, является состоящей в основном из метисов группой, которая уверенно, с юмором и желанием добиться успеха, несмотря на предрассудки, отстаивает право на свою самобытность.

87. Гайанская ассоциация прав человека (ГАПЧ) является еще одной организацией, играющей важную роль в защите прав человека. Она приобрела широкую известность

своим контролем за деятельностью правительства и политических партий и своими мероприятиями по просвещению в области прав человека, организованными для широкой общественности. Ее публикации, в частности доклад о случаях применения насилия сотрудниками полиции за период 1980-2001 годов, имеют значительный вес.

88. Картеровский центр, который финансируется Агентством Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСЭЙД), поддерживает осуществление проектов, направленных на совершенствование государственного управления и отправления правосудия, а также на развитие альтернативных механизмов урегулирования конфликтов, в частности путем посредничества между отдельными лицами и общинами. Он также поддерживает процесс конституционной реформы и с этой целью поощряет диалог между партиями. Гайанский университет также разработал при поддержке Картеровского центра и международных доноров программу по урегулированию конфликтов. Гайанская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций сообщила о том, что она при поддержке Канадского агентства международного развития с 2000 года осуществляет общинную программу по мирному урегулированию конфликтов, предназначенную для молодежи и взрослых. К участию в этой программе были привлечены школы, НПО и политические партии, и Гайанская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций намеревается впоследствии создать в различных местностях общинные советы мира, которые могли бы оперативно вмешиваться в случае угрозы возникновения конфликтов.

89. Несмотря на наличие в Гайане этнической поляризации, в стране создается новый политический климат, который, вероятно, будет способствовать ее смягчению. Гайанские руководители, а именно Президент и лидеры оппозиции, публично объявили о своей политической воле провести консенсусные политические реформы для укрепления демократического сотрудничества между правительством и оппозицией. По-видимому, первым важным шагом на пути к реализации этой политической воли было создание многопартийной конституционной парламентской Комиссии по правам человека, которая призвана способствовать поиску демократических и устойчивых решений основных проблем гайанского общества. Работа этой Комиссии подкрепляется деятельностью других правозащитных комиссий. Проблемы, которыми должны заниматься эти комиссии, связаны с политическими вопросами и различными сторонами общественной жизни, имеющими в высшей степени острый и важный характер для народа Гайаны и непосредственное отношение к вопросу о дискриминации и расизме, к ним относятся: межэтнические отношения, права человека, гендерное равенство, положение коренных народов, права детей, общественная безопасность и конституционные реформы.

90. Помимо этого, своего рода конкретизацией усилий в этой области стало совместное коммюнике Президента и лидера оппозиции г-на Роберта Корбина, выпущенное в мае 2003 года и свидетельствующее о наличии на наивысшем уровне необходимой политической приверженности делу обеспечения демократии, мира и развития в Гайане. Текст этого коммюнике содержится в приложении в качестве **добавления VIII**.

### **Просвещение и образование**

91. КМО уже занималась осуществлением целого ряда программ по просвещению и повышению осведомленности общественности, призванных утвердить ценности расовой терпимости и взаимопонимания на всей территории страны. Помимо информирования населения о функциях КМО и ее полномочиях принимать заявления относительно расовой и других форм дискриминации, КМО при поддержке Программы социальной интеграции, в которой участвуют многие учреждения Организации Объединенных Наций и которую финансируют многие доноры, подготовила целый ряд общинных посредников для урегулирования споров и конфликтов. Кроме того, КМО организовала ряд семинаров по базовым и усовершенствованным методам смягчения конфликтов, которыми были охвачены средства массовой информации, культурные и религиозные группы, парламентарии и политические партии.

92. КМО была также инициатором общенационального фестиваля фильмов, созданных для поощрения этнической, религиозной и расовой терпимости, в ходе которого демонстрировались учебно-познавательные ленты кинематографистов разных стран, показывающие, каким образом осуществляется урегулирование расовых и религиозных конфликтов в других частях мира. После показа этих фильмов подготовленные КМО посредники организовали дискуссионные группы, итоги обсуждений в которых предполагается представить правительству в целях его информирования о соответствующей политике и процессе принятия решений. Кроме того, КМО организовала групповое обсуждение проблем общества в ходе посещения Гайаны Специальным докладчиком по вопросу о ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

93. Деятельность Министерства образования (МО) и всех подведомственных ему отделений и управлений, в части конкретно касающейся прав человека, проводится на основе положений Конституции Кооперативной Республики Гайаны. Статья 55 проекта закона об образовании 1998 года, посвященная вопросу приема детей в учебные заведения, гласит следующее: "Ни одному ребенку не отказывается в приеме в любое государственное учебное заведение по признаку его пола, расы, этнического происхождения, вероисповедания, социального положения или политических убеждений".

94. В директивном документе МО 1995 года вновь подтверждается давно поставленная Министерством задача обеспечить доступность качественного образования для всех гайанских детей от дошкольного до 16-летнего возраста в целях создания нравственной основы прогрессивного и гармоничного общества. В рамках этой политики намечена цель последующего обеспечения полного доступа к возможностям для продолжения учащимися своего образования. Равенство в доступе к педагогическому образованию в дальнейшем предполагает обеспечение полного доступа к повышению педагогами своей квалификации. Кроме того, равенство в доступе к получению специальности преподавателя дополняется осуществлением Министерством политики, направленной на создание в разных районах страны возможностей для профессиональной и педагогической подготовки. Помимо этого, в политике МО неуклонно соблюдается принцип равенства возможностей при назначении сотрудников в учебные заведения и на должности государственных служащих, которое осуществляется под руководством комиссий соответственно по вопросам преподавания и по вопросам государственной службы. На МО возложена задача обеспечить всем гражданам Гайаны, независимо от их возраста, расы, вероисповедания и физической или психической инвалидности, равный доступ к качественному образованию и, таким образом, обеспечить как можно лучшие возможности для реализации в полном объеме их потенциала, в связи с чем План стратегии на 2003-2007 годы предусматривает достижение к 2007 году всеобщего доступа к качественному среднему образованию и повышение уважения и терпимости к многообразию.

95. В стране выпускаются учебники, методологические руководства и другие дидактические материалы, авторами которых являются представители разных этнических групп и в которых освещаются вопросы, касающиеся всех расовых групп населения. В учебной программе предусмотрено преподавание таких предметов, как права человека, основы гражданственности и жизненные навыки, в которых находит свое отражение этническое многообразие населения страны. МО сотрудничает с группами гражданского общества и неправительственными организациями в разработке для преподавателей и учащихся программ, направленных на повышение расовой терпимости, формирование у учащихся соответствующих психологических установок, поощрение взаимопонимания между представителями различных культур и осознание того, что основными правами человека должны пользоваться все люди.

96. Курс педагогики включает подготовку к преподаванию таких предметов, как права человека, жизненные навыки и нравственное воспитание, в ходе которого основное внимание уделяется воспитанию терпимости по отношению ко всем этническим группам.

97. Представители разных этнических групп вместе проживают в общежитиях учебных заведений, включаются в состав советов коллективов учащихся и проходят совместное обучение, что обеспечивает широкие возможности для взаимного ознакомления с традициями и ценностями разных культур.

98. Индейцы, являющиеся коренными жителями Гайаны, проживают в основном во внутренних районах страны на значительном удалении от объектов по обслуживанию населения, которые сконцентрированы в столице Джорджтауне и других населенных пунктах на побережье страны. Их неблагоприятное географическое положение компенсируется осуществлением целого ряда проектов, предусматривающих повышение квалификации, подготовку и профессиональное совершенствование преподавателей в отдаленных районах. В настоящее время преподаватели из внутренних районов могут получить диплом квалифицированного преподавателя, пройдя подготовку по программе заочного образования, позволяющей восполнить нехватку квалифицированных учителей в этих районах. В настоящее время внедряется опытная программа преподавания на местных языках коренных индейских народов и их изучения в качестве первого языка, в связи с чем преподаватели из внутренних районов будут получать дополнительную поддержку в рамках инициативы "Образование для всех", осуществление которой будет начато в 2006 году. Программы по организации питания в общинных школах обеспечат дополнительные удобства для учащихся, посещающих школы в отдаленных районах.

99. Финансируемый ЮНИСЕФ проект "Эскуэла Нуэва" ("Новая школа") направлен на совершенствование программы обучения во внутренних районах страны и обеспечение для учащихся из числа индейцев равного доступа к образованию. Кроме того, в рамках этого проекта пропагандируется основополагающий принцип уважения детей и их прав, причем родители и другие представители местных общин привлекаются к участию в разработке приоритетных целей образования. Он осуществляется с 1993 года и предусматривает два этапа. Первый этап проходил с 1993 по 1998 годы. Второй этап был начат в 2000 году и будет завершен в 2005 году.

Оба этапа проводились в экспериментальных школах Санта-Розы в округе 1, а также Сурамы и Эйшалтона в округе 9. Согласно информации, представленной председателем окружного совета в округе 9, проект "Эскуэла Нуэва" оказал значительное воздействие на учащихся. Среди них отмечались не только перемены в самосознании, когда прежде робкие и излишне покорные дети становились более уверенными в себе, но и повышение успеваемости, в частности в экспериментальных школах округа 9, где учащиеся хорошо сдали экзамены. В целом результаты проекта оцениваются как успешные в плане подготовки учителей и улучшения успеваемости учащихся.

## Культура

100. Необходимо отметить, что укрепление и поощрение взаимопонимания, терпимости, мирного сосуществования и дружбы между расовыми или этническими группами всегда составляли часть гайанской культуры. Об этом красноречиво свидетельствует национальный девиз "Один народ, одна нация, одна судьба".

101. Ежегодно в Гайане 23 февраля празднуется День Республики, по случаю которого организуется фестиваль "Машрамани", изобилующий различными проявлениями приверженности гайанцев национальному единству. Каждый год фестиваль проходит под новым лозунгом, отражающим один из аспектов темы национального единства, включая его межэтнический характер. В 2004 году фестиваль проходил под лозунгом "В 2004 году - единство, красота и многое другое".

102. Музыка является еще одним средством укрепления взаимопонимания и терпимости между расами. В этой связи следует отметить, что в период проведения фестиваля "Машрамани" ежегодно организуются национальные музыкальные конкурсы "Чатни", "Соко" и "Калипсо". Кроме того, во время их закрытия силами школьников проводятся другие зрелищные культурные мероприятия.

103. Гайана также отмечает Международный день борьбы за ликвидацию расовой дискриминации, равно как и другие памятные даты Организации Объединенных Наций. В эти дни Президент и/или министр иностранных дел выступают с соответствующим заявлением. Религиозным организациям также предлагается вносить свой вклад в такие памятные мероприятия. Кроме того, руководству учебных заведений рекомендуется в эти дни проводить специальные торжественные собрания.

104. В 1995 году в целях привлечения внимания общественности к проблеме охраны культуры индейских народов сентябрь был объявлен "месяцем индейского наследия", а 10 сентября отмечался День индейского наследия. Обычно в сентябре организуется также ряд других мероприятий, позволяющих ознакомиться с культурой индейцев. В 2001 году был проведен первый карнавал в связи с конкурсом на звание "мисс Индейское наследие", в котором приняли участие молодые индианки из всех административных округов.

105. В мае также празднуется День прибытия, который является памятной датой для представителей всех рас, предки которых первыми прибыли в колониальную Гайану. В октябре проводится месячник африканского наследия.

106. Индогайанцы преимущественно являются индуистами, тогда как афрогайанцы - христианами. Мусульмане в своем большинстве являются индогайанцами, однако к ним относятся и небольшое число афрогайанцев. Недавнее создание Межрелигиозного совета, в котором представлены все крупные религиозные движения, свидетельствует об усилиях, направленных на улучшение отношений между представителями разных религий и тем самым на укрепление межрасового согласия.

107. Культуры индо- и афрогайанцев находят свое яркое проявление в танцах, музыке и костюмах. По составу исполнителей и программе такие культурные мероприятия, как "мелас" и празднование, посвященное освобождению рабов, имеют в основном характер этнических представлений. Однако для участия в них приглашаются представители и других этнических групп. Представители молодого поколения ценят кухню всех этнических групп Гайаны и не столь строго следуют примеру своих старших родственников в отношении ношения традиционной одежды или в отношении музыки разных этнических групп.

### **Информация**

108. С начала 1990-х годов в Гайане начало действовать множество телеканалов, обеспечивающих доступ к просмотру местных телепередач по сравнительно низким ценам. Ряд таких каналов транслирует передачи, содержание которые предназначено для конкретных этнических общин. Начиная с 1997 года эти каналы в периоды межрасовой напряженности стали мощным источником расовых волнений. Для решения этой проблемы было принято законодательство, предусматривающее суровые наказания. Однако трудно применять это законодательство без того, чтобы не вызвать возмущение на расовой основе и обвинения в дискриминации. Тем не менее гайанские средства массовой информации, и главным образом печатные издания и телевидение, являются важными каналами информирования общественности по вопросам прав человека. Этому уделяется пристальное внимание, особенно когда отмечается День прав человека и организуются другие подобные мероприятия.

109. В 2003 году организация "Права ребенка" (ПР) провела обследование молодежи среди более 2 000 человек с целью выяснения их мнений относительно расовых и других проблем. Согласно его результатам, 97% молодых людей заявили, что они дружат с представителями других рас, а 72% выразили убеждение в том, что межрасовая дружба стала в народе более обычным явлением, чем в то время, когда они поступили в школу. В отличие от такой обнадеживающей информации, почти две трети опрошенных заявили, что они были свидетелями актов расовой дискриминации, а одна треть - что они испытали ее на себе. Что касается вопроса об улучшении межрасовой гармонии, то были выявлены

две сферы, которым следует уделять наиболее пристальное внимание, а именно: сфера политической жизни (61%) и положение в школах (42%).

### **Информация и гласность**

110. В Гайане суды не рассматривали ни одного дела, связанного с жалобами на нарушение прав на почве расовой дискриминации. Информация о различных договорах в области прав человека вполне доступна в Интернете. Необходимость в переводе Конвенции отсутствует, поскольку ее текст доступен на английском языке, который является официальным языком Гайаны.

### **Заключение**

111. Несмотря на наличие в Гайане критических проблем, связанных с финансовым положением и людскими ресурсами, она после ратификации *Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации* достигла определенного прогресса в соблюдении ее стандартов. В этой области достижения довольно значительны, но тем не менее правительство осознает, что в смягчении межэтнической напряженности все еще существует много проблем. В настоящем докладе представлена информация о разработанных и осуществляемых программах и директивных мерах.

112. Гайана активно выполняет рекомендацию Комитета по ликвидации всех форм расовой дискриминации относительно представления просьб о получении помощи со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ). В этой связи Гайана выражает большую благодарность УВКПЧ за предоставление услуг консультанта, оказавшего помощь в подготовке настоящего доклада и предоставившего информацию и руководство по общему процессу подготовки докладов об осуществлении прав человека.

113. Что касается будущих докладов, то правительство Гайаны намеревается создать эффективную и надежную систему подготовки докладов, чтобы обеспечить их своевременное представление. Оно надеется, что достижению этой цели поможет создание постоянной электронной базы данных и отделения, укомплектованного квалифицированным персоналом.

114. Предполагается, что при активной работе по осуществлению различных сформулированных планов действий и других все еще подлежащих разработке программ страна в предстоящие несколько лет сумеет достичь гораздо большего прогресса.

-----